

Orthodoxe Parochie Hll. Konstantin und Helena Kirche. Köln

Diözese Berlin und Deutschland der Russischen Orthodoxen Kirche • KdÖR • Moskauer Patriarchat

Храм Святых Равноапостольных Константина и Елены

Община Берлинской Епархии Русской Православной Церкви Московского Патриархата

Kirche: St. Maria im Felde • Maria - Ablass – Kapelle • Maria - Ablass – Platz 14, 50668 Köln

www.Koeln-orthodox.de

Regelmäßige Gottesdienste • Регулярные богослужения на немецком и церковно-славянском

Vesper/Vigil	Samstag	18:00	Суббота	Вечерня или всенощная
Orthros/Stundengebet	Sonntag	9:30	Воскресенье	Утренняя и часы
Göttliche Liturgie	Sonntag	10:00	Воскресенье	Божественная литургия
Gemeinsames Lunch			Совместная трапеза	

Erwachsenen-Katechese (по-русски)	Sonntag	13:00	Воскресенье	Воскресная школа для взрослых
Kinder-Katechese (deutsch)	2. Sonntag	11:00	Воскресенье	Воскресная школа для детей
Orthodoxer Gesprächskreis (deutsch)	3. Sonntag	13:30	Воскресенье	Православная беседа (deutsch)

OKTOBER

†
2018

ОКТАБРЬ

Sa/C6	06.10	10:00	Göttliche Liturgie(Unikliniken)	Божественная Литургия (Unikliniken)
		18:00	VESPER	ВЕЧЕРНЯ
So/Bc	07.10	10:00	19.So.nach Pfingsten <i>T2 2Kor 11,31-12,9;LK7;11-16</i>	Неделя 19-я по Пятидесятнице
Sa/C6	13.10	17:30	VIGIL	ВСЕНОЩНОЕ БДЕНИЕ
So/Bc	14.10	10:00	20.So.nach.Pfingsten Hll.Väter des VII:Ökum Konzils <i>T3 Tit 3,8-15; Lk 8,5-15</i>	Неделя 20-я по Пятидесятнице
Sa/C6	20.10	10:00	Göttliche Liturgie Demetrius-Toten Gedenken <i>Thss 4,13-17; Joh 5,24-30</i>	Димитриевская поминальная суббота
		18:00	VESPER	ВЕЧЕРНЯ
So/Bc	21.10	10:00	21.So.nach.Pfingsten <i>T4 Gal 2,16-20; Lk 8,26-39</i>	Неделя 21-я по Пятидесятнице
Sa/C6	27.10	10:00	Göttliche Liturgie (Kinder)	Божественная Литургия (детская)
		18:00	VESPER	ВЕЧЕРНЯ
So/Bc	28.10	10:00	22.So.nach Pfingsten <i>T5 Gal2,16-20:6,11-18; Lk 8,41-56;10,38-42</i>	Неделя 22-я по пятидесятнице
Sa/C6	03.11	10:00	Göttliche Liturgie(Unikliniken)	Божественная Литургия (Unikliniken)
		18:00	VESPER	ВЕЧЕРНЯ
So/Bc	04.11	10:00	23.So.nach Pfingsten <i>T6 Eph2,4-10; Lk 16,19-31</i>	Неделя 23-я по Пятидесятнице